

«ЗАРЕГИСТРИРОВАНО»  
Службой Государственной  
регистрации юридических лиц  
Государственной службы по  
иностранным инвестициям при  
Президенте Туркменистана  
За № \_\_\_\_\_  
От « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 200 г.

«УТВЕРЖДЕНО»  
Решением Наблюдательного  
Совета НАК «Нафтогаз Украины»



2004 г. № 29

Председатель Наблюдательного

М. Ковалк

**ПОЛОЖЕНИЕ**  
**О ФИЛИАЛЕ**  
**НАЦИОНАЛЬНОЙ АКЦИОНЕРНОЙ КОМПАНИИ**  
**«НАФТОГАЗ УКРАИНЫ»**  
**В ТУРКМЕНИСТАНЕ**

## 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1. Филиал Национальной акционерной компании "Нафтогаз Украины" (далее по тексту – Филиал), является обособленным подразделением Национальной акционерной компании "Нафтогаз Украины" (далее по тексту – Предприятие), расположенным вне места нахождения руководящего органа Предприятия, и осуществляет хозяйственную и иную деятельность, предусмотренную Уставом Предприятия.
- 1.2. Филиал создан на основании решения Предприятия (Протокол наблюдательного совета Национальной акционерной компании "Нафтогаз Украины" от 9 апреля 1999г. №3) в соответствии с законодательством Украины и Туркменистана.
- 1.3. Филиал в своей деятельности руководствуется действующим законодательством Туркменистана, международными правовыми актами, законодательством Украины, настоящим Положением, Уставом Предприятия, а также решениями соответствующих органов управления Предприятия.
- 1.4. Местонахождение Филиала:  
Туркменистан, г. Ашгабат, Арчибил кочеси, 41, Бизнес-Центр «АВС».
- 1.5. Местонахождение Предприятия:  
Украина, г. Киев, ул. Богдана Хмельницкого, 6.
- 1.6. Взаимоотношения между Филиалом и Предприятием строятся на основе административного подчинения в соответствии с настоящим Положением и Уставом Предприятия. Филиал является составной частью Предприятия. Распорядительные и другие нормативные документы органов управления Предприятия являются обязательными для исполнения руководством и сотрудниками Филиала.

## 2. СТАТУС ФИЛИАЛА

- 2.1. Филиал не является юридическим лицом и осуществляет финансово-хозяйственную и иную деятельность от имени и по поручению Предприятия.
- 2.2. Руководитель Филиала действует на основании Генеральной доверенности, выдаваемой Предприятием, и настоящего Положения.
- 2.3. Юридические действия Филиала, совершенные в пределах полномочий, указанных в настоящем Положении и Генеральной доверенности, выдаваемой Предприятием, создают права и обязанности для Предприятия.
- 2.4. Филиал имеет счет в банке, который открывается по ходатайству Предприятия и на основании индивидуальной лицензии НБУ в учреждении банка по месту нахождения Филиала и используется согласно ее условиям.
- 2.5. Филиал имеет печать, угловой штамп и фирменные бланки со своим наименованием и наименованием Предприятия.

- 2.6 Филиал имеет право от имени Предприятия предъявлять и рассматривать претензии, заявлять иски и принимать участие в судебных процессах на территории Туркменистана.

### *3. ЦЕЛИ СОЗДАНИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ФИЛИАЛА*

Филиал создается с целью осуществления хозяйственной и иной деятельности, обеспечения выполнения задач и функций, предусмотренных Уставом Предприятия и настоящим Положением.

### *4. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ФИЛИАЛА*

- 4.1. Высшим органом управления Филиала является Предприятие в лице уполномоченного органа управления.
- 4.2. Филиал возглавляет директор, который назначается и освобождается с должности председателем правления Предприятия, и который в своей деятельности подчинен и подотчетен должностным лицам Предприятия на основании распорядительных документов Предприятия.
- 4.3. Координацию деятельности Филиала осуществляет Департамент Предприятия по закупке туркменского природного газа и расчетов за него. ✓
- 4.4. Директор Филиала действует как полномочный представитель Предприятия на основании Генеральной доверенности, выдаваемой Предприятием. Возможность передоверия определяется Генеральной доверенностью. Директор Филиала имеет одного заместителя и определяет его полномочия в рамках, предоставленных Генеральной доверенностью.
- 4.5. В Генеральной доверенности определяется объем полномочий директора Филиала, характер сделок и юридических действий, которые он правомочен совершать в связи с выполнением функций Филиала.
- 4.6. Председатель правления Предприятия заключает контракт с директором Филиала сроком на 2 года. В контракте определяются права, обязанности и ответственность, условия материального и социального обеспечения, а также показатели эффективности использования имущества и денежных средств Филиала за год. ✓
- 4.7. Полномочия директора Филиала определяются настоящим Положением, контрактом и Генеральной доверенностью. Договора, заключенные директором с превышением его полномочий, являются недействительными.
- 4.8. Директор Филиала, руководствуясь этим Положением, несет ответственность за финансово-хозяйственную деятельность Филиала, охрану коммерческой тайны Предприятия, а также осуществляет руководство всеми видами деятельности Филиала. Директор осуществляет свою деятельность в полном соответствии с действующим законодательством Украины и Туркменистана, Уставом Предприятия, решениями наблюдательного совета и правления Предприятия и согласно действующим нормативным документам Предприятия.

- 4.9. Директор Филиала в пределах своих полномочий:
- осуществляет руководство работой Филиала;
  - совершает различные хозяйственные и финансовые операции, с учетом ограничений, установленных Генеральной доверенностью, подписывает договора, трудовые контракты и платежные документы Филиала, отвечает за сохранность и учет вверенного ему имущества и финансов;
  - осуществляет оперативное управление текущей деятельностью Филиала;
  - распоряжается имуществом и денежными средствами на банковском счете Филиала согласно утвержденной Предприятием сметы расходов денежных средств и с учетом ограничений, предусмотренных лицензией НБУ и Генеральной доверенностью;
  - организует финансово-хозяйственную деятельность Филиала;
  - действует от имени Предприятия, представляет его во всех государственных и общественных организациях, предприятиях и учреждениях Туркменистана;
  - решает кадровые и бытовые вопросы Филиала;
  - осуществляет подбор кадров, производит прием-увольнение работников Филиала после согласования с Предприятием, распределяет обязанности между работниками, утверждает план работы Филиала;
  - при выезде в командировку за пределы Туркменистана и в пределах Украины директор Филиала и его сотрудники руководствуются нормативными документами Предприятия относительно служебных командировок.
  - издает приказы и распоряжения по оперативным вопросам деятельности Филиала, в том числе по учету использования рабочего времени;
  - применяет к работникам Филиала меры поощрения и взыскания в соответствии с действующим трудовым законодательством Туркменистана и положениями Коллективного договора Филиала;
  - осуществляет другие полномочия, предоставленные ему решениями правления и наблюдательного совета Предприятия.
  - заключает договора о материальной ответственности с материально-ответственными лицами из числа сотрудников Филиала.
  - выявляет и предотвращает хищение материальных и финансовых ценностей и другие противоправные действия, которые наносят убытки Филиалу.
- 4.10. Директор Филиала отчитывается о финансово-хозяйственной деятельности Филиала ежеквартально перед Предприятием и один раз в год - перед правлением Предприятия.
- 4.11. Директор и сотрудники Филиала несут перед Предприятием ответственность за убытки, причиненные Предприятию неисполнением или ненадлежащим исполнением своих должностных обязанностей, в соответствии с действующим законодательством Туркменистана и Украины, а также международными правовыми актами.
- 4.12. Директор и главный бухгалтер Филиала несут ответственность за достоверность бухгалтерского учета и своевременность предоставления отчетности в соответствии с действующим

законодательством Туркменистана и Украины, международными правовыми актами.

## 5. ОРГАНИЗАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПОЛНОМОЧИЯ ФИЛИАЛА

- 5.1. Филиал осуществляет свою деятельность в пределах закрепленного имущества и выделенных средств Предприятием, если иное не согласовано с правлением Предприятия или не закреплено предоставленными полномочиями.
- 5.2. Филиал уплачивает налоги, сборы и другие обязательные платежи в порядке, предусмотренном действующим законодательством Туркменистана.
- 5.3. Филиал в порядке, предусмотренном внутренними нормативными актами Предприятия, имеет право:
- заключать от имени Предприятия хозяйственные договора с другими субъектами гражданских правоотношений в пределах предоставленных полномочий;
  - получать от Предприятия всю необходимую информацию и данные, необходимые для выполнения своих функций и обязанностей;
  - пользоваться товарным знаком Предприятия;
  - осуществлять другие функции, данные Филиалу, согласно настоящему Положению.
- 5.4. Предприятие по отношению к Филиалу обязано:
- обеспечивать всеми распорядительными и нормативными документами Предприятия, справочным, методическим и рекламным материалом;
  - содействовать повышению квалификации управленческого персонала Филиала;
- 5.5. Филиал по отношению к Предприятию обязан:
- действовать в интересах Предприятия и выполнять задачи, определенные настоящим Положением и предусмотренные внутренними нормативными актами Предприятия;
  - по всем вопросам деятельности руководствоваться действующим законодательством Туркменистана, законодательством Украины, которое не противоречит законодательству Туркменистана, международными правовыми актами, настоящим Положением, Уставом Предприятия, решениями органов управления Предприятия, а также действующими нормативными документами Предприятия;
  - исполнять решения наблюдательного совета Предприятия, правления Предприятия, руководителя и его заместителя в соответствии с функциональным распределением обязанностей;
  - исполнять в первоочередном порядке работы, которые имеют приоритетное значение для Предприятия;
  - действовать в пределах предоставленных полномочий;
  - предоставлять должностным лицам и структурным подразделениям Предприятия отчеты и другие документы по деятельности Филиала.

- 5.6. Филиал предоставляет Предприятию, на основании его запроса, интересующую коммерческую информацию в отношении конъюнктуры и сегментации рынка, деятельности конкурентов, перспектив развития региональных инвестиционных проектов и т.д.

## **6. ИМУЩЕСТВО И ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ФИЛИАЛА**

- 6.1. Для организации деятельности Филиала Предприятие наделяет на праве оперативного использования Филиал необходимым имуществом, оборотными и денежными средствами.
- 6.2. Приобретение основных средств Филиала регламентируется сметой расходов с обоснованием всех статей. Смета составляется, исходя из статей расходов денежных средств, которые планирует осуществить Филиал в своей хозяйственной деятельности, с учетом остатков средств на текущих счетах Филиала на начало года.  
Для приобретения имущества (в части основных фондов) Филиал обязан направить Предприятию письменную заявку, в которой указать назначение приобретаемого имущества, его стоимость, сроки приобретения и документы торговой организации;
- 6.3. Имущество, закрепленное за Филиалом, является собственностью Предприятия либо принадлежит Предприятию на основании иных имущественных прав. Имущество, которое закреплено за Филиалом, не может быть продано, передано в аренду в залог или отчуждено в другом виде без соответствующего решения правления Предприятия согласно Уставу Предприятия;
- 6.4. Все имущество, полученное в результате хозяйственной деятельности Филиала, отображается в его балансе, который является составной частью общего баланса Предприятия, считается собственностью Предприятия и отображается в его финансовой отчетности.

## **7. РЕВИЗИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ФИЛИАЛА**

- 7.1. Контроль за финансово-хозяйственной деятельностью Филиала осуществляет Предприятие, в лице его уполномоченных органов, контрольно-ревизионная комиссия Предприятия и уполномоченные органы Туркменистана, в пределах их компетенции.
- 7.2. Ревизия проводится Предприятием не реже одного раза в два года, а при необходимости – по решению правления Предприятия.
- 7.3. Полномочия ревизора или ревизионной комиссии, назначаемых Предприятием, определяются в соответствующем распорядительном документе об их назначении.

- 7.4. По требованию ревизора или ревизионной комиссии директор и другие должностные лица Филиала обязаны предоставить бухгалтерские и другие документы, а при необходимости - письменные пояснения.
- 7.5. Ежегодно проводится независимая аудиторская проверка и подтверждение годовой бухгалтерской отчетности филиала, составленной согласно законодательству Туркменистана.

## 8. РЕГУЛИРОВАНИЕ ТРУДА

- 8.1. Работники Филиала являются сотрудниками Предприятия - граждане Украины и Туркменистана и других государств, правовой статус которых определяется действующим законодательством о труде, Уставом Предприятия, решениями полномочных органов управления Предприятия.
- 8.2. Структура и штатное расписание Филиала определяются Предприятием и утверждаются председателем правления Предприятия или его заместителем в соответствии с функциональным распределением обязанностей.
- 8.3. Для осуществления поставленных перед Филиалом целей директор Филиала вправе заключать трудовые договоры с гражданами Туркменистана и других государств, в порядке, предусмотренном действующим законодательством Туркменистана.
- 8.4. Условия труда сотрудников Филиала не должны быть хуже, чем предусмотрено законодательством Туркменистана.
- 8.5. Все сотрудники Филиала принимаются на работу и увольняются директором Филиала после согласования с Предприятием в лице заместителя председателя правления, которому подчинен и подотчетен Филиал на основании распорядительных документов Предприятия.
- 8.6. Все граждане, которые работают в Филиале на основании трудового договора (контракта, соглашения) или по совместительству, составляют трудовой коллектив Филиала.
- 8.7. Интересы трудового коллектива в Филиале представляет Совет профсоюзов или другой уполномоченный трудовым коллективом орган.
- 8.8. Трудовой коллектив (уполномоченный им орган):  
- рассматривает и утверждает коллективный договор, с учетом положений и в рамках социальных гарантий, предусмотренных коллективным договором Предприятия;  
- решает вопросы самоуправления трудовым коллективом.

## 9. ОТЧЕТНОСТЬ ФИЛИАЛА

- 9.1. Филиал ведет оперативный, бухгалтерский учет, статистическую отчетность, делопроизводство и документооборот в порядке, предусмотренном действующим законодательством Туркменистана.

- 9.2. Филиал подает Предприятию обязательную бухгалтерскую и налоговую отчетность, предусмотренную законодательством Украины. По запросу Предприятия Филиал предоставляет первичные документы хозяйственной деятельности Филиала. По результатам отчетного периода (квартала, года) Филиалом подается Предприятию фактическое выполнение сметы расходов денежных средств.
- 9.3. Сведения, не предусмотренные государственной статистической отчетностью, предоставляются Филиалом по требованию органов, которым законодательством представлено право осуществления контроля за отдельными сторонами деятельности предприятий.
- 9.4. Финансовый год Филиала совпадает с календарным, первый финансовый год начинается с момента государственной регистрации Филиала и заканчивается 31 декабря этого же года.

## *10. ИЗМЕНЕНИЯ К НАСТОЯЩЕМУ ПОЛОЖЕНИЮ*

Изменения к настоящему Положению и дополнения к нему вносятся по решению уполномоченного органа Предприятия.

## *11. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ФИЛИАЛА*

- 11.1. Филиал несет ответственность за результаты своей деятельности закрепленным за ним имуществом.
- 11.2. Предприятие несет субсидиарную ответственность по долгам Филиала. В случае недостаточности имущества, закрепленного за Филиалом, для удовлетворения претензий кредиторов возмещение производится из имущества Предприятия.

## *12. ЛИКВИДАЦИЯ ФИЛИАЛА*

- 12.1. Филиал может быть ликвидирован по решению уполномоченного органа Предприятия, а также в случае окончания срока аккредитации, при условии, что Предприятие никакими своими действиями не выразило намерение продления срока аккредитации, в случае ликвидации Предприятия и по решению суда.
- 12.2. При ликвидации Филиала трудовому коллективу должны быть обеспечены социальные гарантии и компенсации, предусмотренные действующим законодательством Туркменистана.
- 12.3. При ликвидации Филиала происходят прекращение действия Генеральной доверенности и закрытие банковского счета Филиала.
- 12.4. После принятия решения о ликвидации Филиала Предприятие назначает ликвидационную комиссию, состоящую из представителей Предприятия. Ликвидационная комиссия составляет ликвидационный баланс, который передается Предприятию.



2.5. Датой ликвидации Филиала считается дата исключения из государственного реестра

2.6. В случае ликвидации Предприятия ликвидация Филиала производится в порядке, предусмотренном действующим законодательством Туркменистана, Украины и Уставом Предприятия.



A handwritten signature or scribble is located in the bottom right corner of the page. It consists of several overlapping, dark lines that form an illegible mark, possibly a signature or initials.